



1/72 SCALE MODEL CONSTRUCTION KIT

A50127

Dogfight Double Gift Set

CURTISS P-40B WARHAWK MITSUBISHI A6M2B-21 'Zero'

ASSEMBLY ICON INSTRUCTIONS



Assembly phase
Phase de montage
Montagephase
Fase de montaje
Montering
Fase di montaggio
Montagelase
Montieringsfase
Fase de montagem
Κατασκευαστική
Faza składowania
Φάση συναρμολόγησης



Cement
Celler
Kleben
Incollare
Limaar
Pegar
Lijmen
Limma
Klibiti
Colar
Kleić
Συγκόλληση



Do not cement together
Ne pas coller
Nicht kleben
Non incollare
Limma inte
No pegar
Niet lijmen
Ajä limaa
Skal ikke kiles
Nie kleić
Nie kleić
Μη κολλάτε



Symmetrical assembly
Montage symétrique
Symmetrischer Aufbau
Montaggio simmetrico
Montaje simétrico
Symmetrische montage
Symmetrischen assemblage
Symmetrisk montering
Symmetrisk samling
Montagem simétrica



Alternative part(s) provided
Choix
Auswahlmöglichkeit
Scelta
Val
Elección
Keuze
Valinta
Valg
Op- o
Wybór
Επιλογή



Repeat this operation
Répéter l'opération
Vorgang wiederholen
Ripetere l'operazione
Um ingespeet p syt
Repeat the operation
De verwerking herhalen
Toista toimenpite
Männen genäges
Repeat a opera o
Powtórzyć operację
Επανάληψη διαδικασίας



Decals
Decalcomanias
Abziehbild
Decalcomanie
Decalcomanias
Calcomanias
Αποκλιπάρια
Sirkuluvrit
Biladoverfing
Decalcomania
Dekalcomania
Χαλκομανίες



Crystal part
Piese cristal
Kristallteil
Pieza cristal
Kriсталл
Piezo cristallo
Kristallen onderdeel
Kryształowyk
Pie de cristal
Látidos
Czesc kryształowa
Διαφανές κομμάτι



Weight
Lestur
Beschweren
Zavorare
Siti bekarat
Lastar
Belastan
Asaka vastapaino
Forsyne med belast
Lastar
Ciężar balastem
Έρμα



Join by applying heat
Riveter
Haisi vernieten
Riladire
Klinken
Nitta
Näitaa
Fastnitte
Rebitar



Drill or pierce
Percer
Bohren
Forare
Borra
Agujerear
Boren
Buri
Gennembore
Fouk
Przebić
Τρυπήνω



Cut
Couper
Schneiden
Conar
Klapp
Tagliare
Knippen
Klip
Cortar
Leikkaa
Przyciąć
Αποκόψω



Humbrol paint number
N° peinture Humbrol
Humbrol Farbt
N° pintura Humbrol
Humbrol farv nr
N° vernice Humbrol
Humbrol-verfnummer
N° de pintura Humbrol
Humbrol-maalin numero
N° farby Humbrol
Νούμερο χρώματος Humbrol

PLEASE NOTE : Additional paints may be required to complete this model to a higher specification.
Some parts in the kit may not be required to build the models.

GB

On the 7th of December 1941, the United States of America was plunged into a war which it had sought to avoid becoming embroiled in, from the moment it began in September 1939. The catalyst for America's entry into World War Two was the Japanese air assault upon the home of its Pacific fleet, Pearl Harbor.

At 7:48am, the Japanese aircraft struck with carrier bombers and torpedo planes attacking the ships moored in neat lines at Battleship Row, with fighters ranging over the islands, attacking targets of opportunity, airfields and any American fighters who dared to rise to oppose them.

The surprise was total, with the Americans being caught completely unaware. The damage to the fleet was extensive, with numerous ships being sunk or damaged. The attack on the airfields was just as devastating, with hundreds of American aircraft destroyed. The few fighters that did rise to counter the attack, were in the main Curtiss P40-B fighters and their pilots soon engaged the aircraft in vicious and deadly dogfights.

F

Le 7 décembre 1941, les États-Unis d'Amérique ont été plongés dans une guerre dans laquelle ils avaient cherché à ne pas se laisser entraîner depuis son commencement en septembre 1939. Le catalyseur de l'entrée de l'Amérique dans la seconde Guerre Mondiale était l'attaque aérienne japonaise de la base de la flotte américaine dans le Pacifique, Pearl Harbor.

À 07h48, l'aviation japonaise a frappé avec des chasseurs pour porte-avions et des avions porte-torpilles et attaqué les navires ancrés en rangées bien ordonnées à Battleship Row, alors que les chasseurs sillonnaient les îles, attaquant les cibles qu'ils trouvaient, les terrains d'aviation et les chasseurs américains qui avaient l'audace de prendre leur envol pour contrattaquer.

La surprise était totale et les Américains n'étaient absolument pas préparés. La flotte a subi de graves dégâts et de nombreux navires ont été coulés ou endommagés. Les attaques des terrains d'aviation étaient tout aussi dévastatrices : des centaines d'avions américains ont été détruits. Les quelques chasseurs qui ont réussi à prendre l'envol pour contrattaquer se trouvaient à bord des principaux chasseurs Curtiss P40-B ; leurs pilotes ont rapidement engagé les avions japonais dans des combats féroces et meurtriers.

D

Am 7. Dezember 1941 wurden die Vereinigten Staaten in einen Krieg gestürzt, dem sie vom ersten Anbeginn im September 1939 an zu entkommen versucht hatten. Als Katalysator für den amerikanischen Eintritt in den Zweiten Weltkrieg erwies sich der japanische Luftangriff auf den Stützpunkt der amerikanischen Pazifikflotte, nämlich Pearl Harbor.

Um 7.48 Uhr attackierten japanische Flugzeuge mit auf Trägerschiffen basierten Bombern und Torpedoflugzeugen, wobei in Reih und Glied im Hafen in der Battleship Row ankernde Schiffe vernichtet wurden; die einfliegenden Jäger überzogen den gesamten Luftraum der Inseln, griffen leicht verwundbare Ziele, Flugfelder und amerikanische Jäger an, die schnell zu ihrer Bekämpfung aufgestiegen waren.

Die Überraschungswirkung war perfekt, wobei die Amerikaner ahnungslos überrumpelt worden waren. Die Flotte war schwer in Mitleidenschaft gezogen worden; zahlreiche Schiffe waren versenkt oder schwer beschädigt worden. Ebenso verheerend erwiesen sich die Angriffe auf die Flugfelder, da dabei hunderte amerikanische Flugzeuge vernichtet wurden. Die wenigen Jäger, die zur Abwendung der Angriffe aufzusteigen vermochten, waren im Wesentlichen Jagdflugzeuge vom Typ Curtiss P40-B, deren Piloten die japanische Flieger in erbarmungslose und tödliche Kurvenkämpfe verwickelten.

E

El 7 de diciembre 1941, los Estados Unidos de América fueron forzados a luchar en una guerra que habían tratado de evitar por todos los medios, desde el momento que se inició en septiembre 1939. El catalizador de la entrada de América en la Segunda Guerra Mundial fue el asalto aéreo a la base de su flota del Pacífico, Pearl Harbor.

A las 7:48 de la mañana, los aviones japoneses atacaron con bombarderos y lanzatorpedos a los barcos anclados en líneas ordenadas en Battleship Row, alcanzando los bombarderos las islas y atacando objetivos de oportunidad, campos de aviación y a cualquier bombardero americano que tuviera la osadía de oponerse a ellos.

La sorpresa fue total, y cogieron a los americanos totalmente desprevenidos. El daño a la flota fue extenso y muchos barcos fueron hundidos o dañados. El ataque en los campos de aviación fue también devastador y cientos de aviones americanos fueron destruidos. Los pocos aviones que trataron de contraatacar, fueron principalmente los aviones de combate Curtiss P40-B y sus pilotos se entablaron en combates feroces y mortales.

Uno de tales pilotos fue George S Welch, que, habiendo acelerado en su P40 desde

One such pilot was George S Welch, who, having raced to his P40 from a Christmas party he was attending, only had enough time to arm the .30-caliber guns before take-off, but nonetheless, he rose to defend his base and the island. Flying above Wheeler Field, Oahu, Welch claimed a number of Japanese machines, including a Zero fighter, but overall, the day belonged to the Japanese, with only a handful of the attacking force lost. They did however fail in their primary objective; the carriers survived as they were at sea. As Yamamoto feared, all Japan did was to awaken a sleeping giant, one that would then bring about total defeat on Japan in 1945.

Zero:

Speed: 331mph; Length: 9.06m; Wingspan: 12m. Armament: 2 x 7.7mm MG, 2x 20mm Cannons.

P40B

Speed: 350mph. Armament: 4 x .30cal Browning machine guns, 2 x .50cal Browning machine guns. Range: 730miles.

L'un de ces pilotes était George S Welch qui, s'étant précipité vers son P40 alors qu'il participait à une fête de Noël, a juste eu le temps d'armer les mitraillettes de calibre .30 avant le décollage, mais il réussit malgré tout à défendre sa base et l'île.

Survolant Wheeler Field, à Oahu, Welch a réussi à neutraliser plusieurs avions japonais, dont un chasseur Zero, mais globalement ce sont les Japonais qui ont remporté une victoire retentissante, avec des pertes minimes. Ils ont cependant échoué dans leur principal objectif : les porte-avions ont survécu car ils étaient en mer ce jour-là. Comme le craignait Yamamoto, le Japon est seulement parvenu à réveiller un géant endormi, qui allait ultérieurement faire connaître au Japon une défaite totale en 1945.

Zero :

Vitesse : 532 km/h ; longueur : 9,06 m ; envergure : 12 m. Armement : 2 mitraillettes de 7,7 mm, 2 canons de 20 mm.

P40B

Vitesse : 560 km/h Armement : 4 mitraillettes Browning calibre .30, 2 mitraillettes Browning calibre .50 ; rayon d'action : 1175 km.

Einer dieser Piloten war George S Welch, der, nachdem er in größter Hast von einer Weihnachtsfeier zu seiner P40 gelangt war, gerade noch seine 7,6 mm MG laden konnte, bevor er zur Verteidigung seines Stützpunktes und der Insel aufsteigen konnte.

Über dem Luftbereich von Wheeler Field, Oahu, schoss Welch mehrere japanische Maschinen einschließlich einer Zero ab, doch insgesamt gelang den Japanerneindurchschlagender Erfolg, wobei sie nur geringfügige Verluste hinnehmen mussten. In einer Hinsicht verfehlten sie jedoch ihr Hauptziel – die amerikanischen Flugzeugträger waren den Angriffen unversehrt entkommen, da sie sich in einiger Entfernung auf See befanden. Und eben wie Yamamoto befürchtet hatte, so kam es auch: Japan hatte damit einen Riesen aus seinem Schlummer erweckt, der dann schließlich 1945 Japan die vollständige Niederlage brachte.

Zero:

Geschwindigkeit: 532 km/h; Länge: 9,06 m; Spannweite: 12 m. Bewaffnung: zwei 7,7 mm MG; zwei 20 mm Kanonen.

P40B

Geschwindigkeit: 560 km/h. Bewaffnung: vier Browning MG 7,6 mm; zwei Browning MG 12,7 mm; Reichweite: 1175 km.

una fiesta navideña a la que había asistido, solo tuvo tiempo suficiente para armar su avión con ametralladoras de calibre .30 antes de despegar, pero sin embargo, consiguió defender su base y la isla.

Cuando volaba sobre Wheeler Field, Oahu, Welch alcanzó con sus disparos a varios aviones japoneses, incluyendo un avión de combate Zero, pero en general, el día perteneció a los japoneses, que solo perdieron un número reducido de su fuerza de ataque. Fallaron sin embargo en su objetivo primario ya que los portaaviones sobrevivieron porque estaban en el mar. Como Yamamoto temía, todo lo que Japón hizo fue despertar a un gigante dormido, uno que derrotó por completo a los japoneses en 1945.

Zero:

Velocidad: 532km/h; longitud: 9,06m; envergadura: 12m. Armamento: 2 MG x 7,7mm, 2 cañones x 20mm.

P40B

Velocidad: 560km/h. Armamento: 4 ametralladoras Browning de calibre .30, 2 ametralladoras Browning de calibre .50. Alcance: 1175km.

S Den 7 december 1941 kastades USA in i ett krig som det hade sökt undvika från det ögonblick som konflikten startade i september 1939. Katalysatorn för Amerikas inträde i Andra världskriget var den japanska flygattacken mot Pearl Harbor, bas för USA:s stillahavsflotta.

Kl. 07.48 anföll japanska torpedplan och fartygbaserade bombplan de skepp som låg för ankar i snygg linje i Battleship Row. Samtidigt flög jaktplan över öarna och attackerade diverse mål, flygfält och de få amerikanska jaktplan som utmanade dem.

Överraskningen var total – amerikanerna togs helt på sängen. Den skada som flottstyrkan åsamkades var mycket omfattande eftersom flera skepp sänktes eller skadades svårt. Även attacken mot flygfälten var mycket förödande: hundratals amerikanska flygplan förstördes. De få jaktplan som lyckades möta attacken var Curtiss P40-B-plan, vars piloter snart inblandades i häftiga och dödliga flygstrider.

En av piloterna var George S Welch, som efter att ha skyndsamt ha begett sig från

en julfest till sitt P40-plan, hade bara tid på sig att armera maskingevären före start, men trots det tvekade han inte att ta till skyarna för att försvara sin bas och sitt hemland.

Welch flög över Wheeler Field på Oahu och lyckades skjuta ner ett antal japanska flygplan, inklusive ett Zero-jaktplan, men överlag var japanerna, som endast förlorade en liten del av sin attackstyrka, helt överlägsna. De misslyckades dock att infria sitt huvudmål: hangarfartygen undkom eftersom de befann sig till sjöss. Precis som Yamamoto fruktade lyckades Japan endast att väcka en slumrande gigant som skulle besegra dem totalt 1945.

Zero:

Hastighet: 532 km/h; längd: 9,06 m; spännvidd: 12 m. Beväpning: 2 st. 7,7 mm-maskingevär och 2 st. 20 mm-kanoner.

P40B

Hastighet: 560 km/h. Beväpning: 4 st. Browning 0,30-kulsprutor, 2 st. Browning 0,50-maskingevär. Räckvidd: 1 175 km/h.

Assembly Instructions

GB Study drawings and practice assembly before cementing parts together. Carefully scrape plating and paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

F Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement tout revêtement ou peinture sur les surfaces à coller avant collage. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalques, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser en même temps les illustrations sur la boîte. Ne convient pas à un enfant de moins de 36 mois – présence de petits éléments détachables.

D Vor Verwendung des Klebers Zeichnungen studieren und Zusammenbau üben. Farbe und Plattierung vorsichtig von den Klebeflächen abkratzen. Alle Teile sind nummeriert. Vor Zusammenbau kleine Teile anmalen. Um die Abziehbilder aufzukleben, diese ausschneiden, kurz in warmes Wasser tauchen, dann abziehen und wie abgebildet aufkleben. In Verbindung mit Abbildungen auf Schachtel verwenden. Ungeeignet für Kinder unter 36 Monaten. Kleine Teilchen vorhanden die sich lösen können.

E Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente el plateado y la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortar la hoja, sumergir en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas en la posición debida. Ver ilustraciones en la caja. No conviene a un niño menor de 36 meses, contiene pequeñas piezas que pueden soltarse.

S Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa noggrant bort förtkromning och färg från limmade delar. Alla delarna är numrerade. Mala smadelarna före ihopsättning. Fastsättning av dekaler, klipp arket. Doppa i varmt vatten några sekunder, låt baksidan glida på plats som bilden visar. Används i samband med kartongens handlitografi. Rekommenderas ej för barn under 3 år. Innehåller löstagbara smadelar.

I Studiare i disegni e praticare il montaggio prima di unire insieme i pezzi con l'adesivo. Raschiare attentamente le tracce di smalto e cromatura dalle superfici da unire con adesivo. Tutti i pezzi sono numerati. Colorare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, tagliare il foglio secondo il caso, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi sfilare la decalcomania dalla carta di supporto e piazzarla nella posizione indicata. Usare in congiunzione con l'illustrazione sulla scatola. Non adatto ad un bambino di età inferiore ai 36 mesi dovuto alla presenza di piccoli elementi staccabili.

NL Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Metaalcoating en lak voorzichtig van lijmvlakken af schrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven. Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van schutblad af op afgebeelde plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

DK Tegningerne bør studeres, og man bør øve sig i monteringen, før delene limes sammen. Pladestykker og maling skal omhyggeligt fjernes fra klæbeoverfladerne. Alle dele er nummererede. Små dele skal males før monteringen. Overføringsbillederne anvendes ved at tilklippe arket efter behov. Og dyppe det i varmt vand i nogle få sekunder. Underlaget glides af og anbringes i den viste position. Påføres ifølge brugsanvisningerne på æsken. Ikke til børn under 3 år, forekomst af små løse elementer.

P Estudar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura e revestimento antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos destacáveis.

SF Tutustu piirroksiin ja harjoittele kokoamista ennen kuin liimaat osat yhteen. Raaputa metallipäällyste ja maali varovasti pois liimattavilta pinnoilta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaa pienet osat ennen kokoamista. Siirtokuvien kiinnittämiseksi leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veteen muutaman sekunnin ajaksi, anna takapuolen liukua kovalle osoitettuun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa. Ei suositella alle kolmivuotiaille lapsille. Paljon irrotettavia pikkuosia.

PL Przed przystąpieniem do sklejania przestuduj uważnie rysunki i przeciwicz składanie części. Ostrożnie zeskrob ze sklepanych powierzchni powłokę i farbę. Wszystkie części są ponumerowane. Drobne części pomaluj przed ich złożeniem. Celem przeniesienia odbitki wytnij ją z arkusza, zanurz na kilka sekund w letniej wodzie i zsuń z podłoża na wymagane miejsce. Używaj w połączeniu ze wzorami na pudełku. W związku z obecnością wielu drobnych, rozbielanych części, nie stosowne dla dzieci poniżej 3 lat.

GR Μελετήστε προσεκτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα κολλήσετε. Αφαιρέστε ξύνοντας επιμελώς πριν κολλήσετε οποιοδήποτε υλικό από τις επιφάνειες. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήσετε τις χαλκομανίες, κόψτε γύρω γύρω το σχέδιο, βυθίστε το μερικά δευτερόλεπτα σε ζεστό νερό και μετά τοποθετήστε το στη θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας την καλυπτική μεμβράνη. Λάβετε υπόψη σας ταυτόχρονα την εικονογράφηση του κουτιού. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών. Υπάρχουν μικρά κομμάτια που αποσπούνται.

Safety Information

GB

Contents: The adhesive supplied with this product contains butyl acetate. Keep out of the reach of younger children. Use only in a well ventilated area. Vapours may cause drowsiness and dizziness.

First Aid Information: In case of skin contact, wash affected area with plenty of water. In case of eye contact wash out eye with plenty of water, holding eye open. Seek immediate medical advice. In case of inhalation remove person to fresh air. In case of doubt seek medical advice without delay.

Safety Advice: This model kit is for use only for children over the age of 8 years. Read and follow these instructions and keep them for reference. Keep younger children under the specified age limit and animals away from the activity area. Store this product out of the reach of young children. Do not eat, drink or smoke in the activity area. Do not place the material in the mouth. Do not inhale dust, powder or vapours. Do not apply to the body. Do not allow material to come into contact with the eyes.

DK

Indhold: Det klæbemiddel, som leveres med dette produkt, indeholder butylacetat. Det skal opbevares utilgængeligt for børn. Må kun bruges på et veludluftet område. Dampene kan forårsage døsighed og svimmelhed.

Førstehjælpsinformation: I tilfælde af hudkontakt skal det pågældende område vaskes med masser af vand. I tilfælde af kontakt med øjnene skylles straks grundigt med masser vand med åbne øjenlåg. Søg lægehjælp omgående. I tilfælde af indånding skal personen bringes ud i frisk luft. I tilfælde af tvivl skal der omgående søges lægehjælp.

Sikkerhedsråd: Dette modelkit er kun beregnet til børn over 8 år. Læs og følg denne vejledning og gem den til senere brug. Yngre børn, under den angivne aldersgrænse, samt dyr må ikke komme i nærheden af aktivitetsområdet. Dette produkt skal opbevares utilgængeligt for mindre børn. Der må hverken ryges eller indtages mad- eller drikkevarer på aktivitetsområdet. Materialet må ikke puttes i munden. Støv, pulver og dampe må ikke indåndes. Må ikke puttes på kroppen. Materialet må ikke komme i kontakt med øjnene.

NL

Inhoud: de lijm die met dit product geleverd wordt, bevat butylacetaat. Buiten het bereik van jongere kinderen houden. Uitsluitend in een goed geventileerde ruimte gebruiken. Dampen kunnen sufheid en duizeligheid veroorzaken. Informatie m.b.t.

EHBO: bij contact met de huid het betreffende gedeelte met een ruime hoeveelheid water wassen. Bij contact met de ogen het oog open houden en met een ruime hoeveelheid water wassen. Direct medisch advies inwinnen. Bij inhaleren de persoon in de frisse lucht brengen. In twijfelgevallen onmiddellijk medisch advies inwinnen.

Veiligheidsadvies: dit bouw pakket is uitsluitend bedoeld voor kinderen boven de 8 jaar. Deze instructies lezen en zorgvuldig bewaren. Kinderen onder de opgegeven leeftijdslimiet en dieren buiten het speelgebied houden. Dit product buiten het bereik van jonge kinderen opslaan. Niet eten, drinken of roken in het speelgebied. Het materiaal niet in de mond steken. Stof, poeder of dampen niet inhaleren. Niet op het lichaam aanbrengen. Het materiaal niet in contact met de ogen laten komen.

I

Contenuto: l'adesivo fornito con questo prodotto contiene butilacetato. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Usare solo in zone ben ventilate. I vapori possono causare sonnolenza e vertigini.

Informazioni per il primo soccorso: in caso di contatto con la pelle, lavare l'area affetta con abbondante acqua. In caso di contatto con gli occhi, lavare con abbondante acqua tenendo gli occhi aperti. Rivolgersi immediatamente a un medico; è importante non perdere tempo.

Consigli di sicurezza: questo kit di modellismo è idoneo solo ai bambini di età superiore a 8 anni. Leggere e seguire queste istruzioni; conservarle per consultazioni successive. Tenere i bambini di età inferiore a quella indicata e gli animali lontani dall'area di lavoro. Conservare questo prodotto fuori dalla portata dei bambini. Non mangiare, bere o fumare nell'area di lavoro. Non mettere il materiale in bocca. Non inalare polvere o vapori. Non applicare sul corpo. Evitare il contatto del materiale con gli occhi.

N

Innhold: Limet som følger med dette produktet inneholder butylacetat. Oppbevares utilgjengelig for små barn. Skal kun brukes der det er god ventilasjon. Dunsten kan forårsake døsighet og svimmelhet.

Førstehjelp: Ved hudkontakt, vask det aktuelle hudpartiet med rikelig med vann. Ved øyekontakt, vask øyet med rikelig med vann mens det holdes åpent. Kontakt lege omgående. Ved innånding, flytt vedkommende til frisk luft. Hvis du er i tvil, rådspør en lege snarest mulig. Sikkerhetsanvisning: Dette modellsettet skal kun brukes av barn som er over 8 år. Les og følg bruksanvisningen og ta vare på den for fremtidig bruk. Hold barn under den oppgitte aldersgrensen, og dyr, unna lekeområdet. Produktet skal oppbevares utilgjengelig for små barn. Ikke spis, drikk eller røyk i lekeområdet. Ikke putt materialet i munnen. Ikke pust inn støv, pulver eller dunst. Skal ikke påføres kroppen. Ikke la materialet komme i kontakt med øynene.

PL

Zawartość Klej załączony do niniejszego produktu zawiera octan butylu. Należy trzymać go poza zasięgiem młodszych dzieci. Z kleju korzystać należy tylko w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Opary mogą powodować senność i zawroty głowy.

Pierwsza W przypadku zetknięcia się kleju ze skórą, należy przemyć miejsce kontaktu dużą ilością wody. W przypadku dostania się kleju do oka, należy przemyć otwarte oko dużą ilością wody. Należy też natychmiast uzyskać poradę medyczną. W przypadku osoby wdychającej opary kleju, należy wyprowadzić ją na świeże powietrze. W przypadku wątpliwości należy niezwłocznie zasięgnąć porady medycznej. Porady dotyczące bezpieczeństwa Niniejszy zestaw modeli przeznaczony jest wyłącznie dla dzieci powyżej 8 roku życia. Należy przeczytać i zastosować się do niniejszych instrukcji oraz zachować je na przyszłość do konsultacji. Dzieci poniżej określonego w tej instrukcji wieku oraz zwierzęta nie powinny mieć dostępu do miejsca pracy nad modelem. Produkt ten należy przechowywać poza zasięgiem małych dzieci. W miejscu pracy nad modelem nie należy jeść, pić ani palić. Nie należy brać kleju ani żadnych części do ust. Nie należy wdychać kurzu, proszku czy oparów. Nie należy stosować na ciało. Nie należy pozwolić, aby klej wszedł w kontakt z oczami.

FI

Sisältö: tuotteen mukana toimitettava liima sisältää butyylisetaattia. Pidä pienten lasten ulottumattomissa. Käytä vain hyvin tuuletetulla alueella. Höyryt voivat aiheuttaa uneliaisuutta tai huimausta.

Ensiaputiedot: jos ainetta joutuu iholle, pese se runsaalla määrällä vettä. Jos ainetta joutuu silmiin, pese ne runsaalla määrällä vettä pitäen silmiä auki. Hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. Hengitysalistustapauksessa uhri on siirrettävä raittiiseen ilmaan. Jos olet epävarma jostakin, kysy viipymättä lääkärin neuvoa.

Turvallisuusneuvoja: tämä mallisarja on tarkoitettu vain yli 8-vuotiaiden lasten käyttöön. Lue nämä ohjeet, noudata niitä ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten. Pidä ilmoitettua ikäraja nuoremmat lapset sekä eläimet poissa käyttöalueelta. Säilytä tuotetta pienten lasten ulottumattomissa. Älä syö, juo tai tupakoi käyttöalueella. Älä pane ainetta suuhun. Älä hengitä pölyä, jauhetta tai höyryä. Älä levitä ainetta keholle. Älä päästä ainetta kosketuksiin silmien kanssa.

F

Contenu : La colle fournie avec ce produit contient de l'acétate de butyle. Garder hors de portée des jeunes enfants. Utiliser ce produit uniquement dans une zone bien ventilée. Les vapeurs peuvent entraîner une somnolence et des vertiges.

Informations sur les premiers secours : En cas de contact avec la peau, laver abondamment la zone touchée avec de l'eau. En cas de contact avec les yeux, laver abondamment l'œil touché avec de l'eau en le maintenant ouvert. Consulter un médecin immédiatement. En cas d'inhalation, mettre la personne à l'air frais. En cas de doute, consulter un médecin le plus tôt possible. Consignes de sécurité : Cette maquette est réservée aux enfants de plus de 8 ans. Lisez et respectez ces instructions et conservez-les pour pouvoir les consulter ultérieurement. Éloignez les jeunes enfants n'ayant pas atteint la limite d'âge indiquée et les animaux de la zone où est construite la maquette. Rangez ce produit hors de portée des jeunes enfants. Vous ne devez ni manger, ni boire ni fumer dans la zone où est construite la maquette. Ne placez pas les matériaux dans la bouche. N'inhalez pas la poussière, la poudre ou les vapeurs. N'appliquez pas le produit sur le corps. Ne laissez pas le matériau entrer en contact avec les yeux.

D

Inhalt: Der mit diesem Bausatz mitgelieferte Klebstoff enthält Butylacetat. Vor kleineren Kindern geschützt aufbewahren. Nur in gut belüfteten Bereichen verwenden. Aus enthaltenen Lösungsmitteln abgegebene Dämpfe können zu Schläfrigkeit und Benommenheit führen. Hinweise für Notfälle: Im Falle von Hautkontakt den betroffenen Bereich gründlich mit Wasser waschen. Im Falle von Augenkontakt das Auge gründlich mit Wasser spülen und das Auge offen halten. Sofort ärztlichen Rat einholen. Im Falle von Einatmung die betroffene Person in die frische Luft bringen. Im Zweifelsfall prompt ärztlichen Rat einholen. Sicherheitsratschläge: Dieser Modellbausatz ist nur zur Verwendung von Kindern über 8 Jahre geeignet. Vor Verwendung diese Anweisungen lesen, befolgen und zu Referenzzwecken aufbewahren. Kleinere Kinder unter dem angegebenen Alter und Tiere beim Zusammenbau aus dem dazu benutzten Bereich fernhalten. Dieses Produkt vor kleineren Kindern geschützt aufbewahren. Im für den Zusammenbau benutzten Bereich nicht essen, trinken oder rauchen. Das Material nicht in den Mund stecken. Staub, Pulver oder Dämpfe nicht einatmen. Nicht am Körper anbringen. Sicherstellen, dass das Material nicht mit den Augen in Kontakt kommt.

P

Conteúdo: A cola fornecida com este produto contém acetato de butilo. Manter fora do alcance das crianças mais pequenas. Utilize apenas numa área bem ventilada. Os vapores podem causar sonolência e tonturas. Informação sobre

primeiros socorros: No caso de contacto com a pele, lave a área afectada com bastante água. No caso de contacto com os olhos, lave os olhos com bastante água, mantendo o olho aberto. Procure ajuda médica imediata. Em caso de inalação, transfira a pessoa para o ar livre. Em caso de dúvida, procure ajuda médica sem demora. Recomendações de segurança: Este modelo em kit destina-se a ser usado apenas por crianças com mais de 8 anos de idade. Leia e siga estas instruções, e guarde-as para consulta futura. Mantenha afastadas da área de actividade as crianças com idade inferior ao limite de idade especificada e os animais. Guarde este produto fora do alcance de crianças pequenas. Não ima, nem beba ou fume na área de actividade. Não coloque o material na boca. Não inale poeira, pó ou vapores. Não aplique no corpo. Não permita que o material entre em contacto com os olhos.

E

Contenido: El adhesivo suministrado con este producto contiene butil-acetato. Manténgase fuera del alcance de los niños pequeños. Utilizar sólo en zonas bien ventiladas. Los vapores pueden provocar mareos y somnolencia. Información de

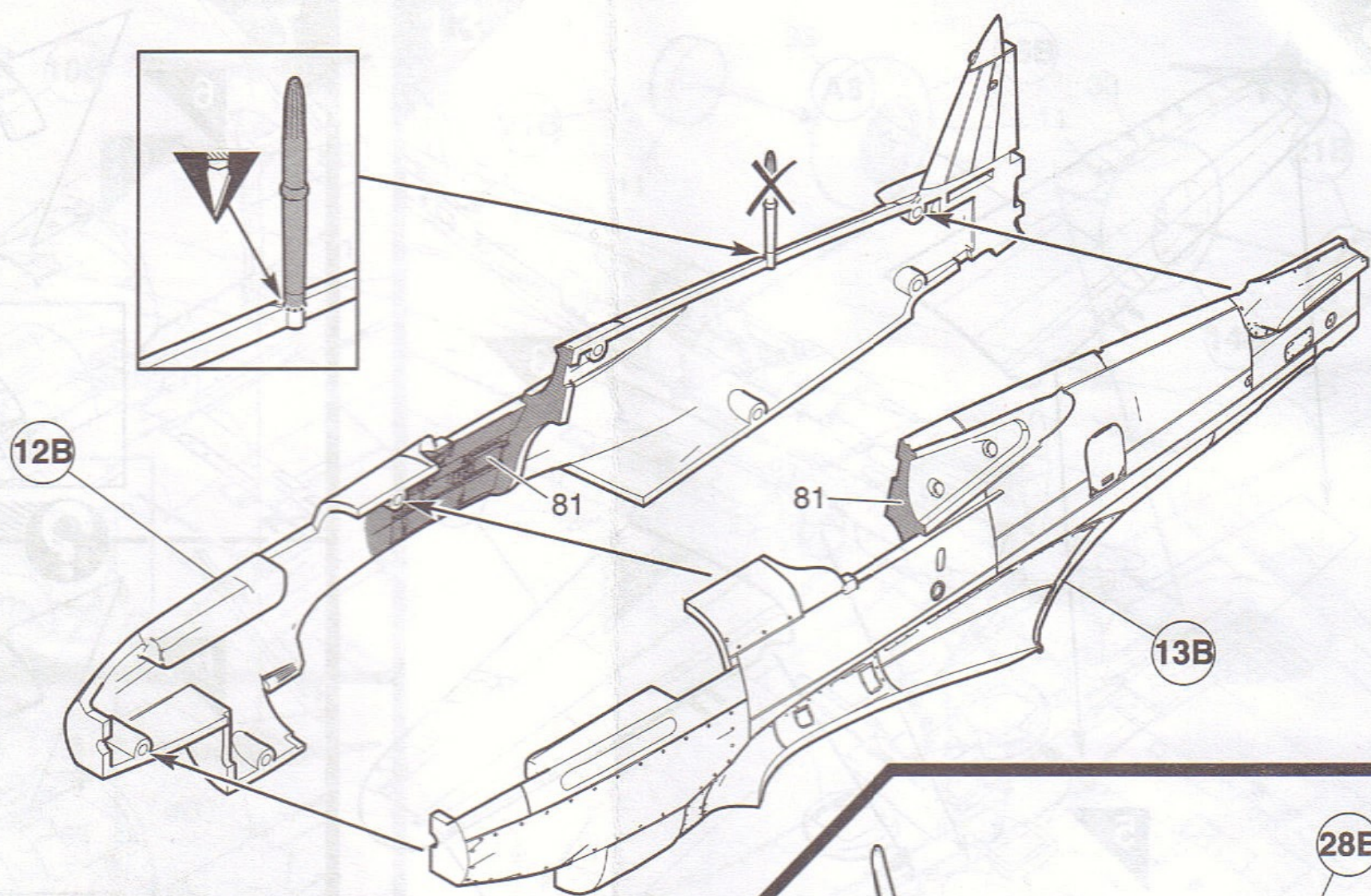
primeros auxilios: En caso de contacto con la piel, lavar la zona afectada con abundante agua. En caso de contacto con los ojos, lavar el ojo afectado con abundante agua, manteniéndolo abierto. Consultar de inmediato con un médico. En caso de inhalación, trasladar a la persona afectada a un lugar con aire limpio. En caso de duda, consultar de inmediato con un médico. Aviso sobre seguridad: Este kit de montaje a escala es sólo para niños de más de 8 años de edad. Leer y seguir las instrucciones y conservarlas para posibles consultas posteriores. Mantener niños de menor edad y animales fuera de la zona de trabajo. Guardar el producto fuera del alcance de los niños pequeños. No comer, beber ni fumar en la zona de trabajo. No llevar el material a la boca. No inhalar polvo ni vapores. No aplicar sobre el cuerpo. Evitar el contacto del material con los ojos.

S

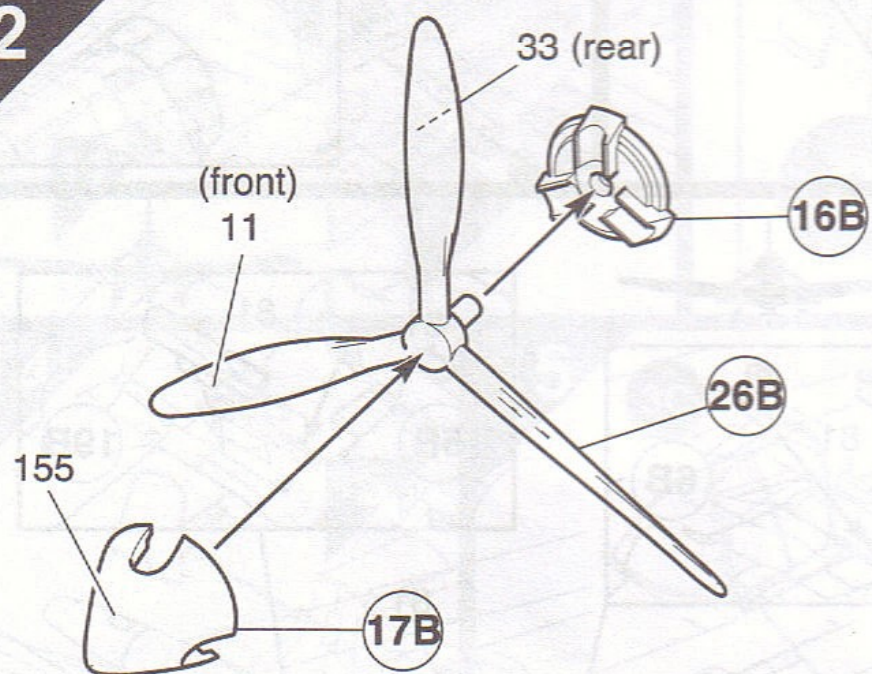
Innehåll: Det lim som medföljer denna produkt innehåller butylacetat. Förvara det utom räckhåll för småbarn. Använd bara i väl ventilerade utrymmen. Ånga kan orsaka sömnhet och yrsel.

Första hjälpen: Vid kontakt med huden ska du spola utsatt kroppsdel med stora mängder vatten. Vid kontakt med ögonen ska du spola ögonen med stora mängder vatten samtidigt som du håller ögonen öppna. Sök omedelbar läkarhjälp. Vid sväljning ska utsatt person omedelbart bege sig ut i friska luften. I tveksamma fall ska läkarhjälp sökas utan dröjsmål. Råd rörande säkerhet: Den här modellatsen är endast avsedd för barn över 8 år. Läs igenom och följ dessa anvisningar och behåll dem för framtida behov. Håll barn under angiven ålder och husdjur på behörigt avstånd från arbetsområdet. Förvara denna produkt utom räckhåll för småbarn. Ät, drick och rök inte inom arbetsområdet. Placera inte materialet i munnen. Andas inte in damm, puder eller ångor. Använd inte på kroppen. Låt inte materialet komma i kontakt med ögonen.

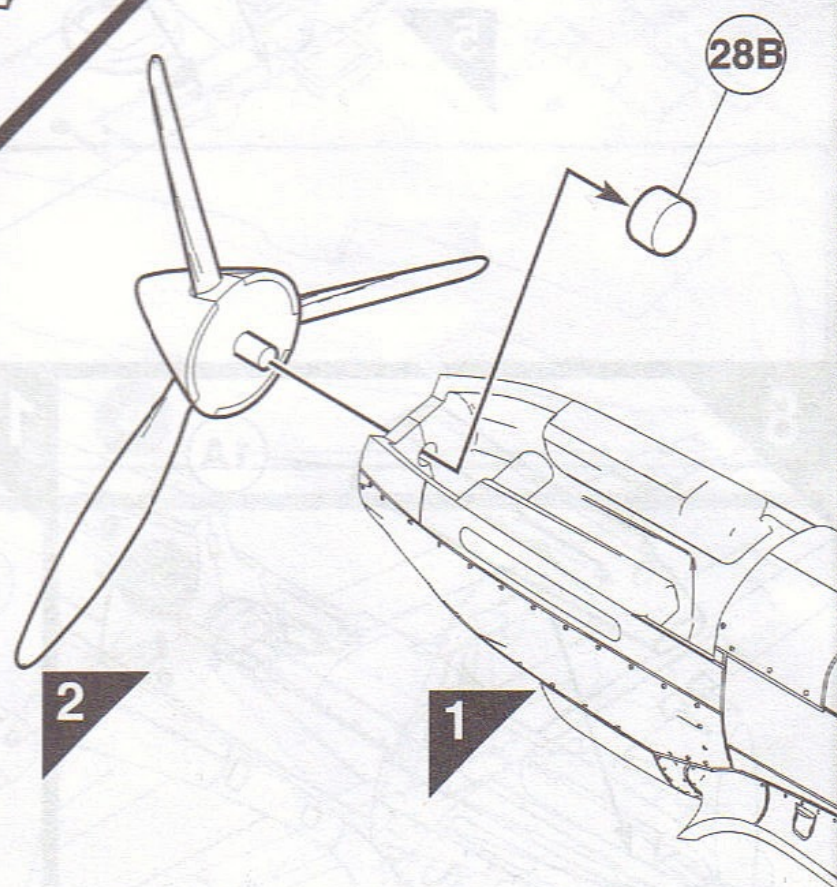
1



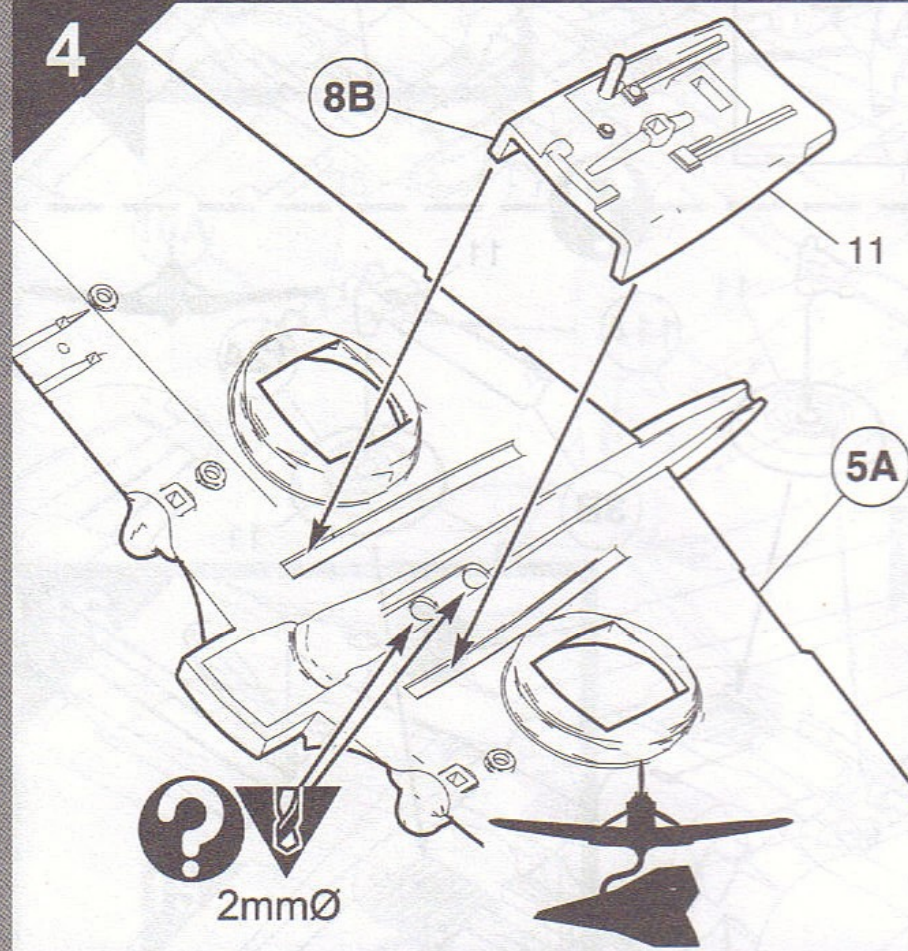
2



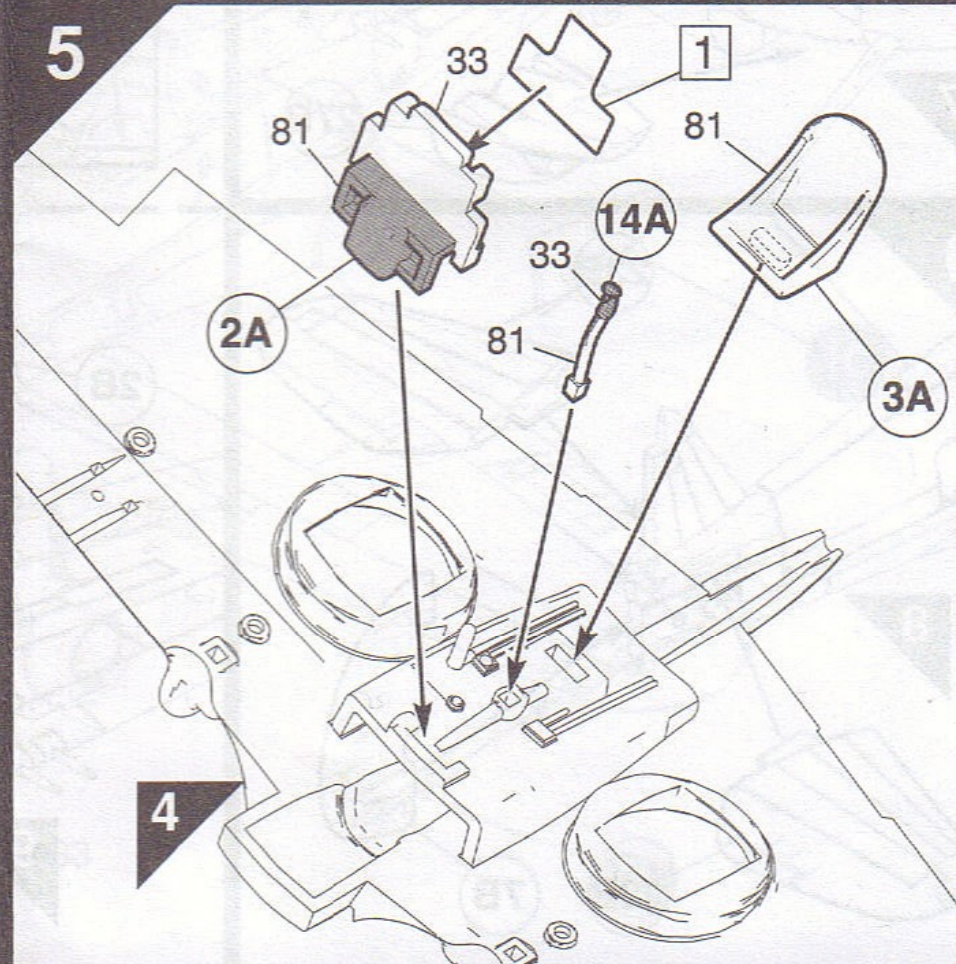
3

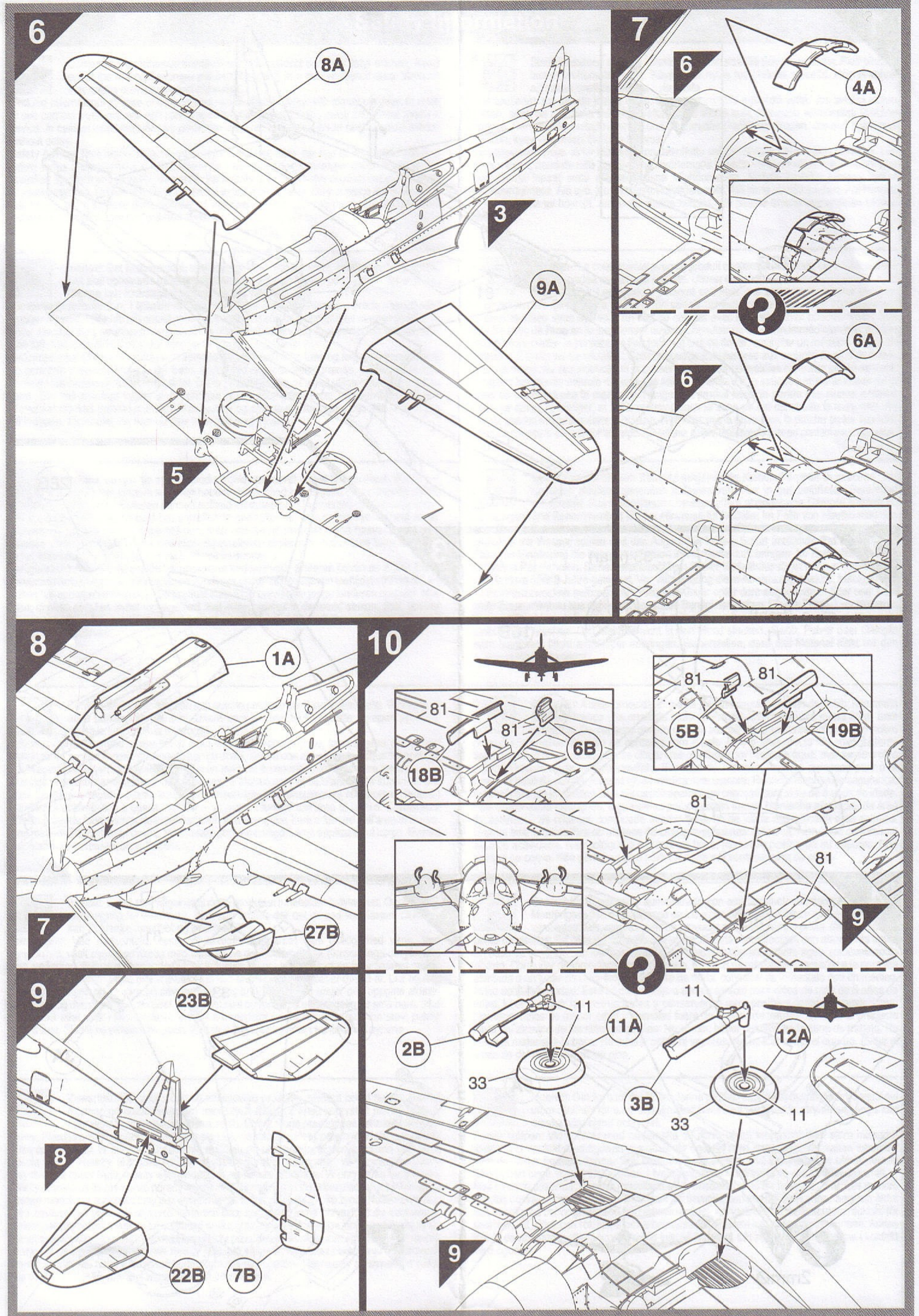


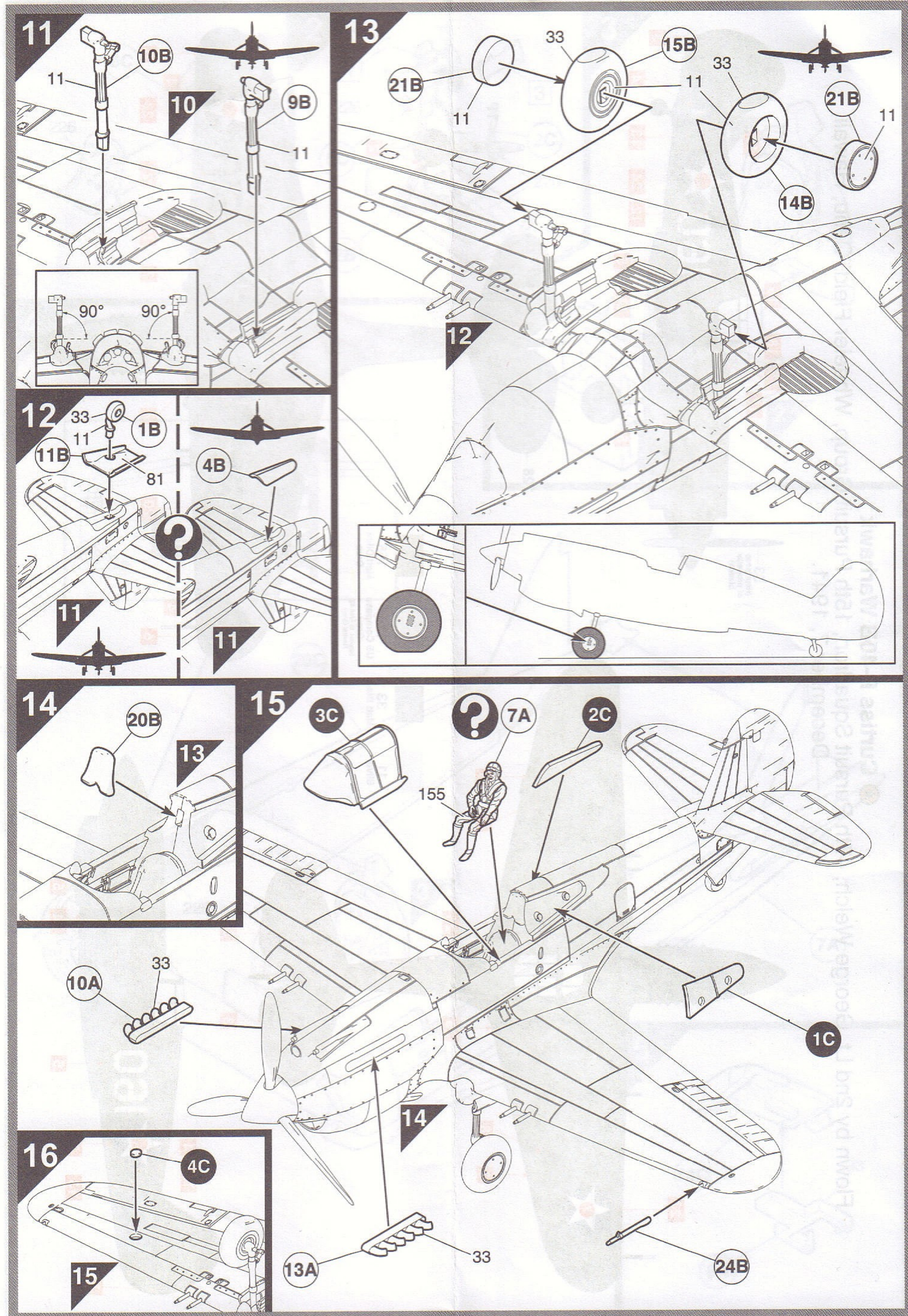
4



5

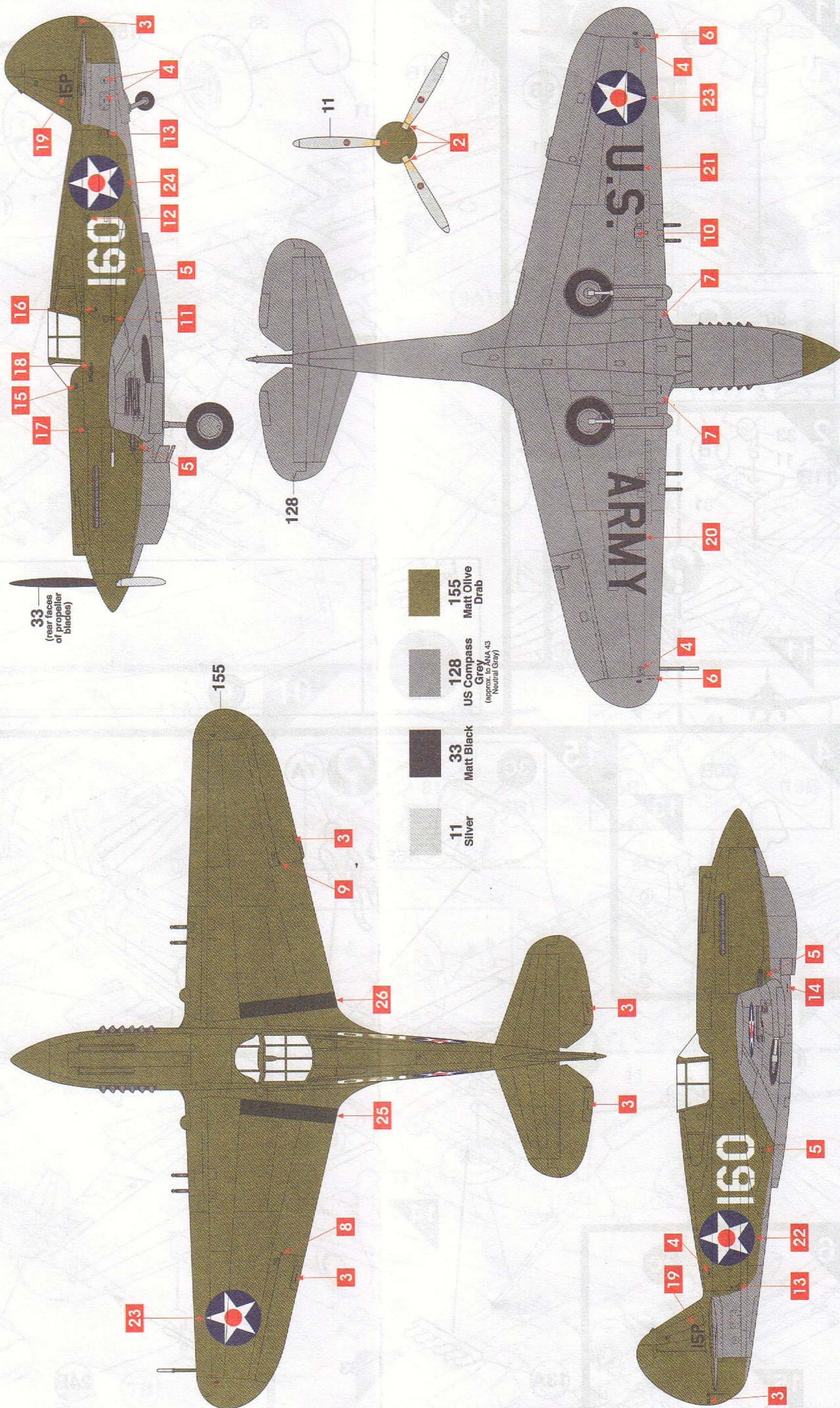


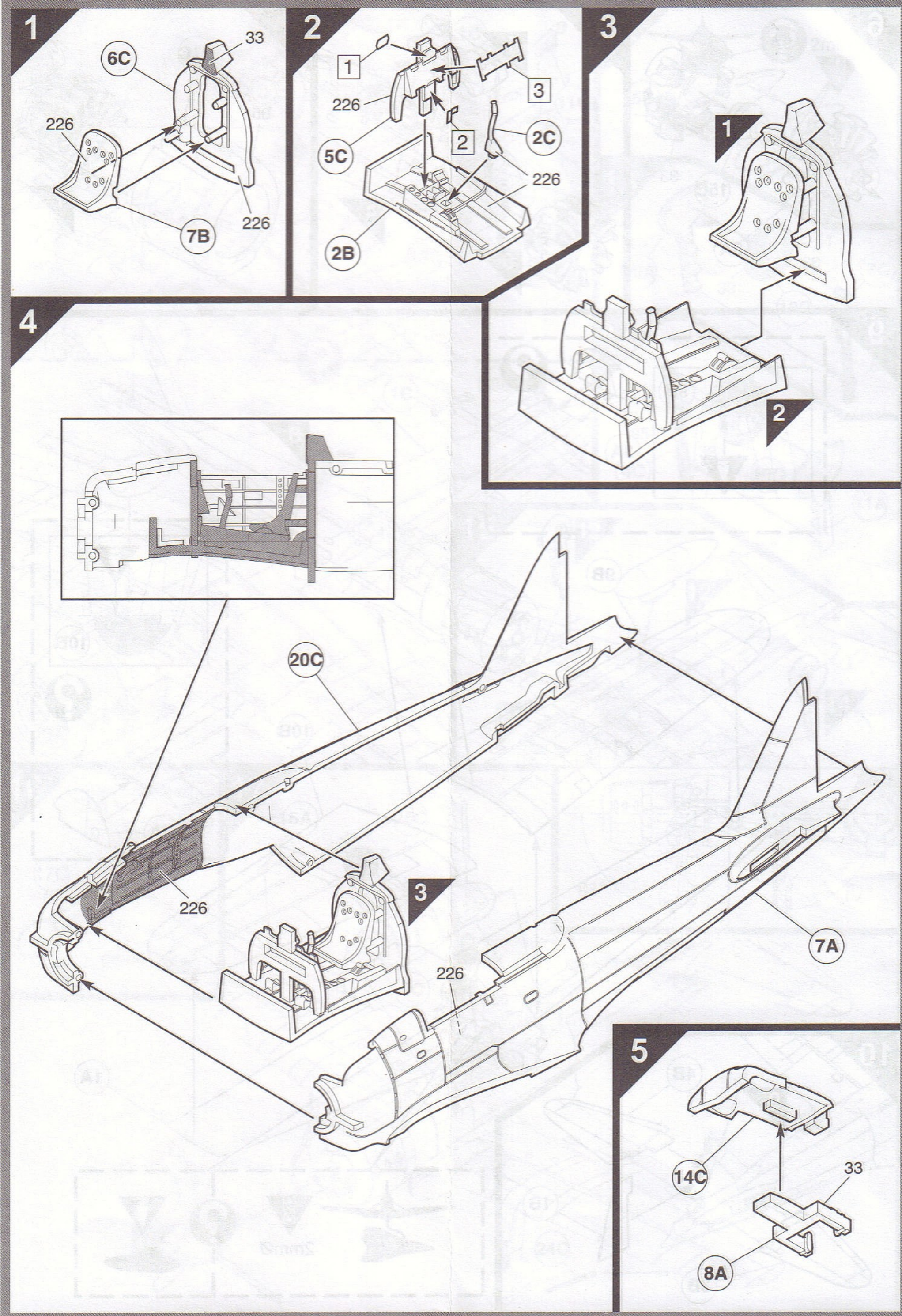


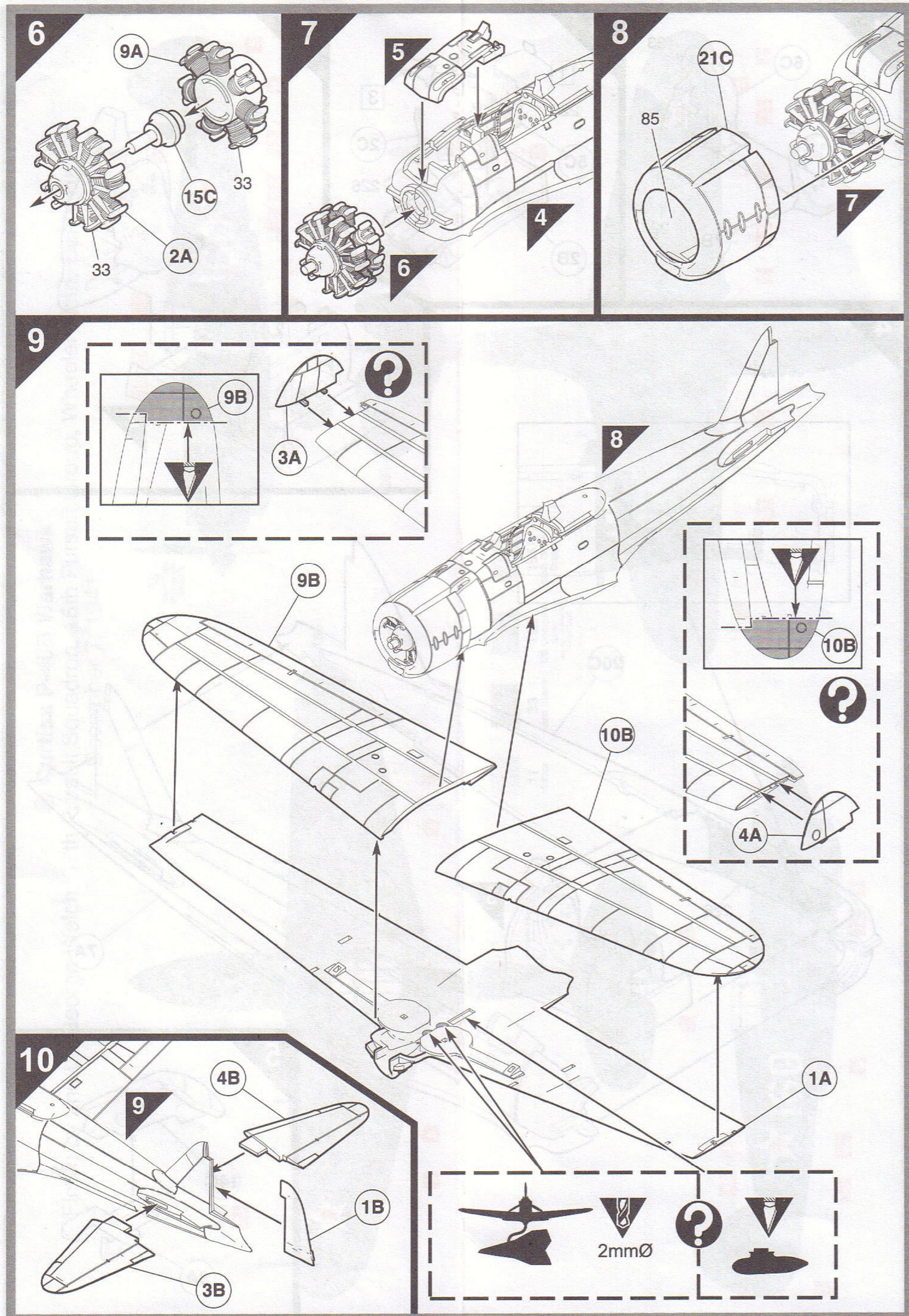


A Curtiss P-40B Warhawk

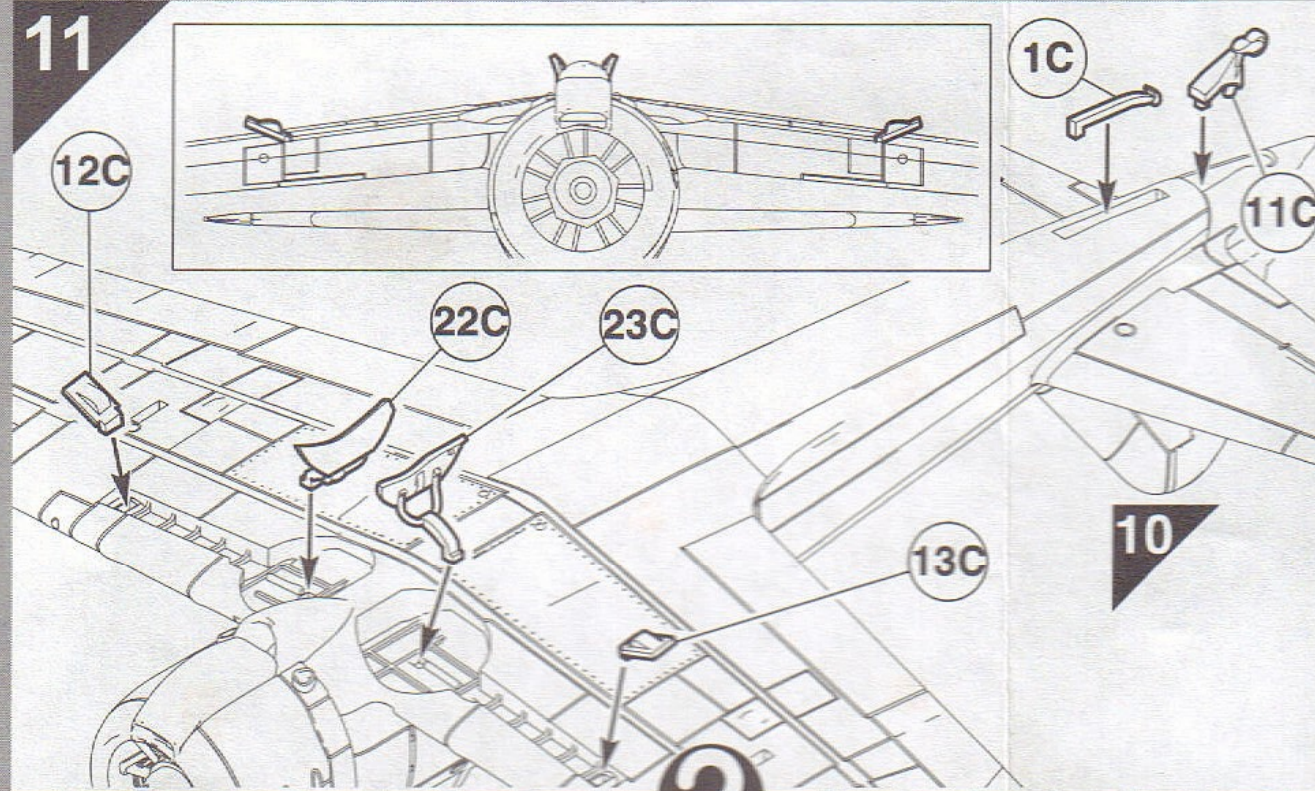
Flown by 2nd Lt. George Welch, 47th Pursuit Squadron, 15th Pursuit Group, Wheeler Field, Oahu, Hawaii, December 7, 1941.



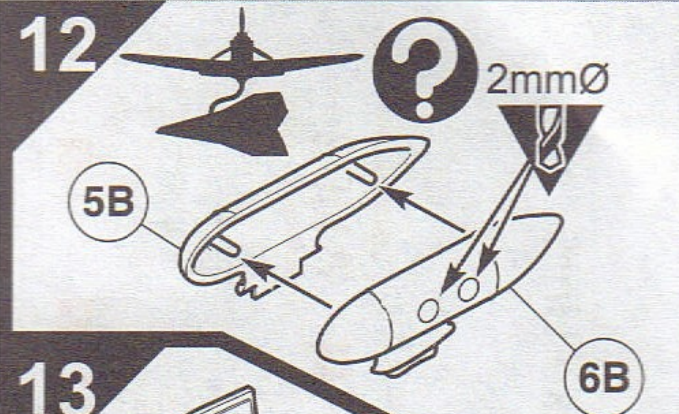




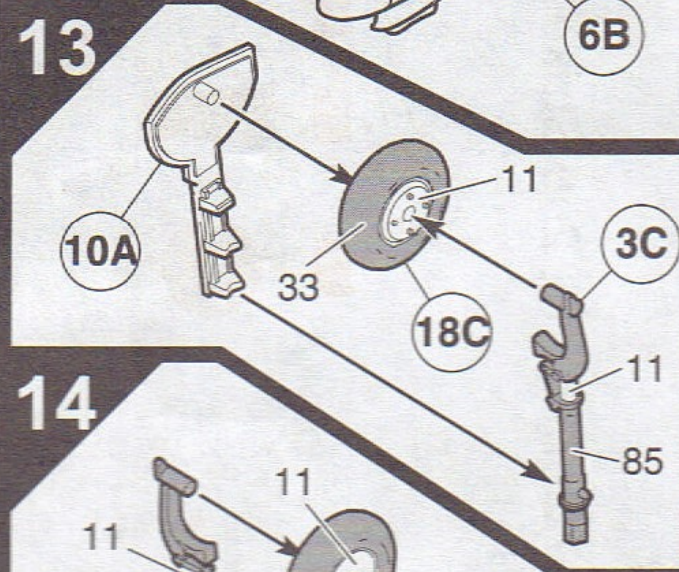
11



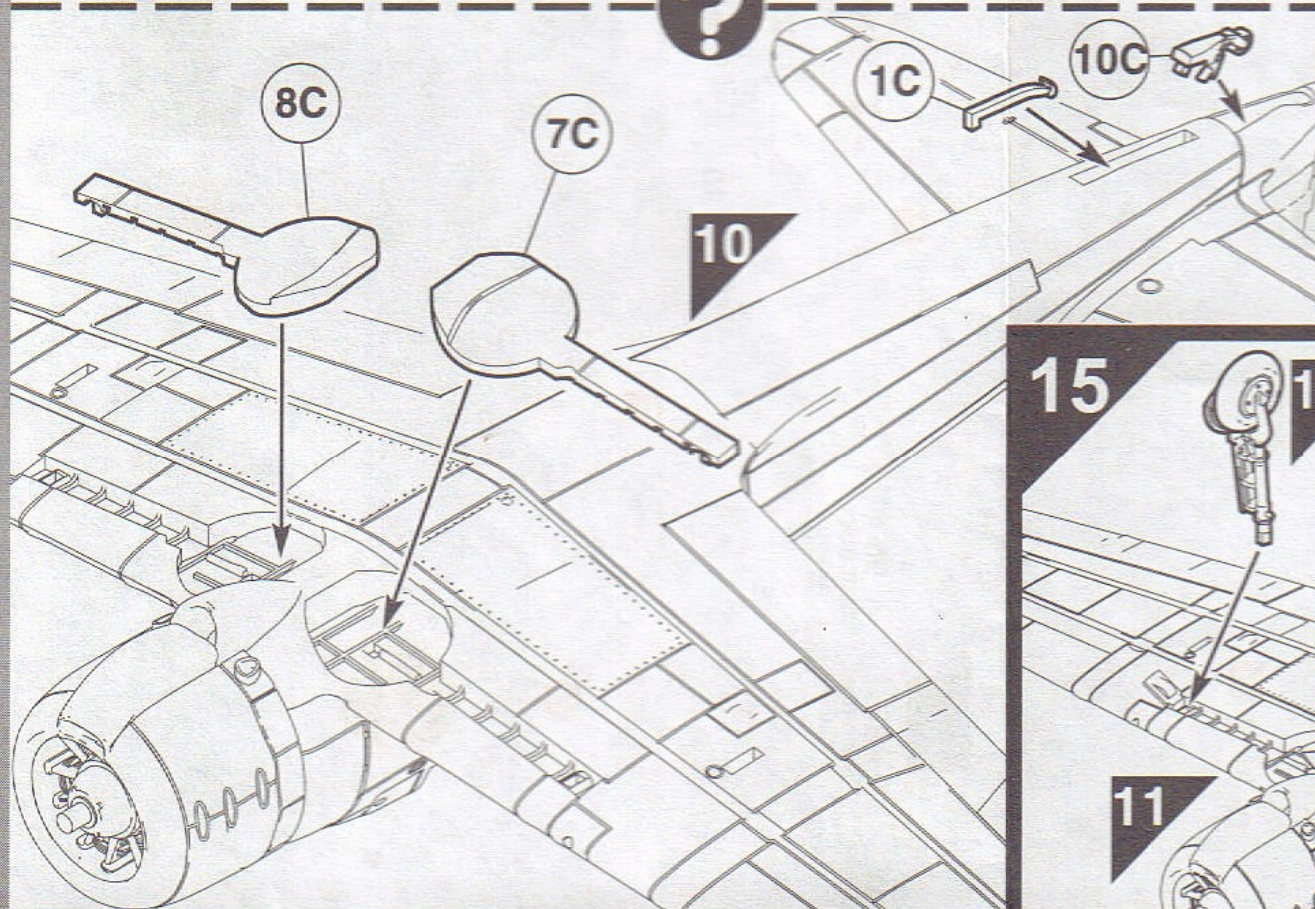
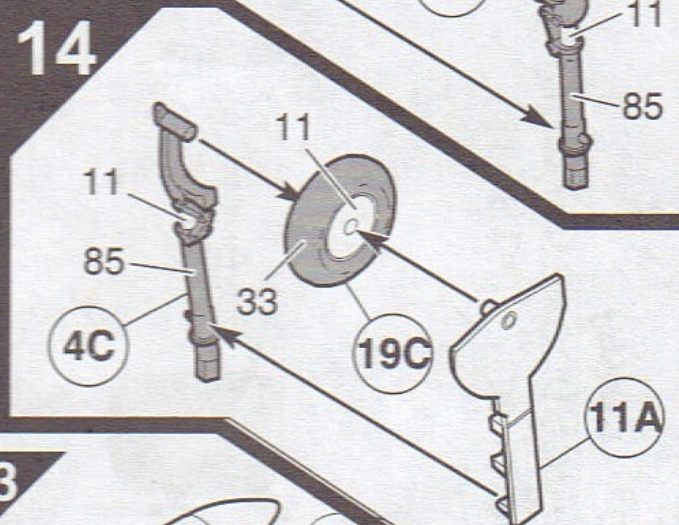
12



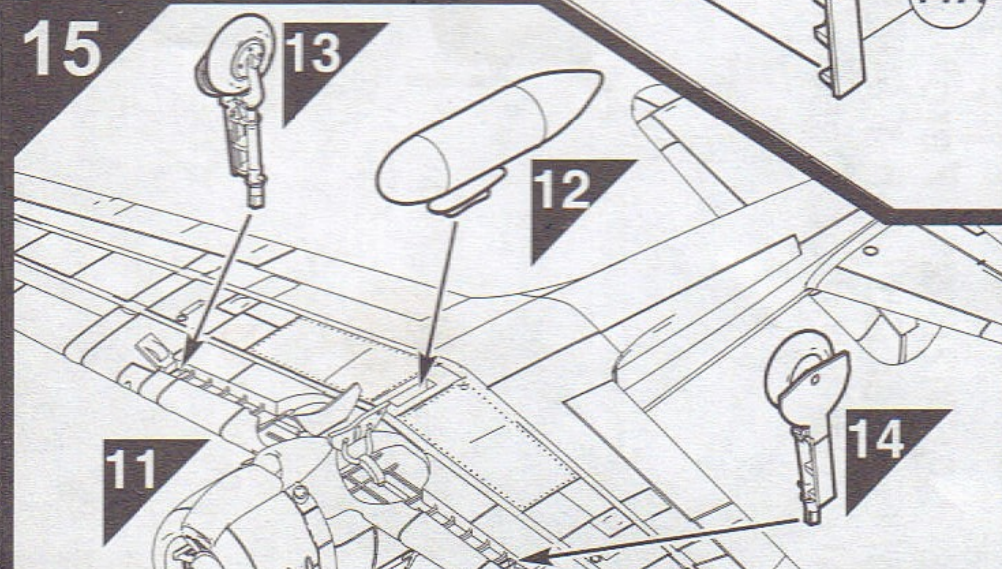
13



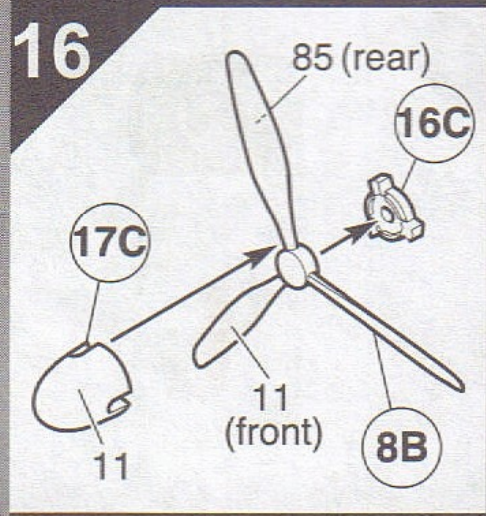
14



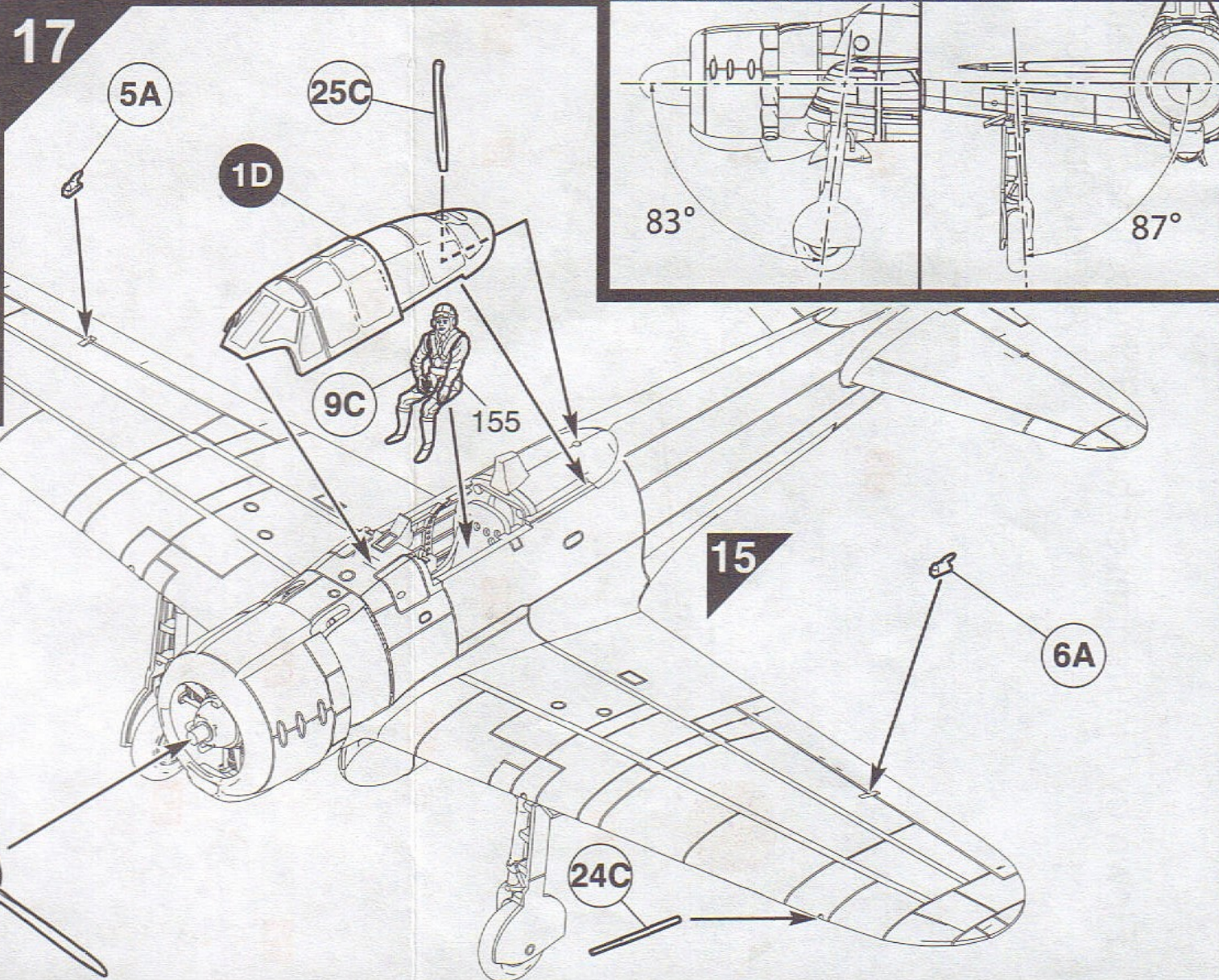
15



16



17



B Mitsubishi A6M2B-21 "Zero" (Zeke)

Flown by Lieutenant Saburo Shindo, Lead Aircraft of Carrier Division 1, Air Superiority Command, 2nd Strike Unit, carrier Akagi, Operation AI, Pearl Harbor, December 7th, 1941

